

Politische Gemeinde

Sprechstunde des Gemeindepräsidenten
8. Juni 2026, 18.00 – 18.30 Uhr, Gemeindehaus

Gründenstrasse: Ersatz Wasserleitung Vergabe Ingenieurarbeiten

Die Wasserleitungen in der Gründenstrasse, Abschnitt Dorfstrasse bis Rheintal muss altershalber ersetzt werden. Die Ausführung ist in Zusammenhang mit dem Bau der Werkleitungen für den Wärmeverbund Flurlingen (etawatt) vorgesehen. Somit können Kosten gespart werden und die Strasse muss nur einmal gesperrt werden.

Die Baukosten belaufen sich auf ca. Fr. 432'000.--. Der Bau ist im Jahr 2027 geplant. Der Gemeinderat bewilligte einen Kredit für die Ingenieurarbeiten von Fr. 78'668.63 (inkl. MWST) und beauftragt die Wüst Bauingenieure AG (WBI) mit der Ausführung. Die WBI wurde ebenfalls von der etawatt für die Projektierung des Wärmeverbundnetzes beauftragt.

Im Übrigen hat der Gemeinderat

- den Revisionsbericht der Jahresrechnung 2025 genehmigt.
- eine Ausländerin ins Bürgerrecht der Gemeinde Flurlingen aufgenommen.
- einen Kredit von rund Fr. 6'000.-- für den Ersatz des ToiToi-WC durch ein Kompotoi-WC bei der Feldbergblickhütte bewilligt.
- die Jahresrechnung 2025 des Zweckverbandes Feuerwehr Ausseramt mit einem Aufwandüberschuss von rund Fr. 421'000.-- und Nettoinvestitionen von rund minus Fr. 3'000.-- genehmigt. Der Anteil der Gemeinde Flurlingen beträgt Fr. 127'946.79.
- festgestellt, dass die in den Flurlinger Notizen veröffentlichten Ergebnisse der Erneuerungswahlen der Gemeindebehörden (Gemeinderat, Primarschulpflege, RGPK) für die Amtsdauer 2026 - 2030 vom 8. März 2026 rechtskräftig sind.
- eine jährliche Überprüfung einer Massnahme betreffend wirtschaftliche Hilfe durchgeführt.
- eine Änderung des Bauprojektes an der Uhwiesserstrasse 2 bewilligt.
- Grundstückgewinnsteuerveranlagungen (6 Handänderungen mit Total Nettosteuern im Betrag von CHF 0.00, 6 Steueraufschübe) genehmigt.

Zivilstandsnachrichten

Todesfall vom Sonntag, 10. Mai 2026 in Schaffhausen, Burkhard Erich, geb. 28.07.1933, wohnhaft gewesen in Schaffhausen.

Altpapier- und Kartonsammlung Samstag, 13. Juni 2026, ab 7.30 Uhr

Bitte beachten Sie folgende Punkte, damit das Recycling ohne Beanstandungen durchgeführt werden kann:

- ☑ **Altpapier und Karton nicht vermischen**
 - ♦ Altpapier separat bereitstellen
 - ♦ Karton separat bereitstellen
- ☑ **Die Sammelware gut zusammenbinden**
 - ♦ Keine Plastiksäcke oder lose Verpackungen verwenden



Beachten Sie bitte, dass folgende Ware **nicht** ins Altpapier wandert – gehört in den Abfall:

- **Haushaltspapiere**
- **Styropor / Plastik**
- **Beschichtete Papiere und Karton**
(z. B. Ordner, Milch-, Getränke-, Tiefkühl- und Waschmittelpackungen)

Weitere Informationen finden Sie unter www.flurlingen.ch unter Abfall



Wir danken Ihnen für Ihre Mithilfe.
Turnverein Flurlingen

Asiatische Hornissen – bei Verdacht melden

Die Asiatische Hornisse wird uns auch dieses Jahr wieder beschäftigen. Im Frühling beginnt sie mit dem Bau der Primärnester. Diese sind oft an geschützten Orten wie Dachvorsprüngen, Gartenhäusern und Fensterrahmen zu finden. Dabei ist für die Bevölkerung und vor allem auch bei Unterhaltsarbeiten Vorsicht geboten, da die Hornissen ihre Nester vehement verteidigen.

Asiatische Hornisse

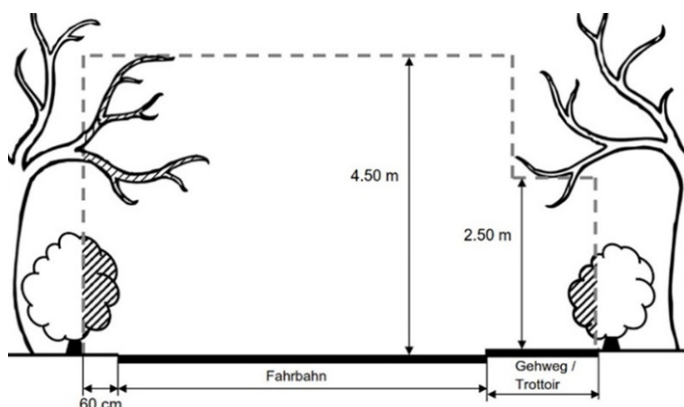


Damit Sie wissen, wie die Asiatische Hornisse und ihre Nester aussehen und wo Sie Sichtungen melden können, verweisen wir Sie auf die Schweizer Meldeplattform: www.asiatischehornisse.ch

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern – letzte Möglichkeit!

In das Strassengebiet hineinragende Bäume und Sträucher beeinträchtigen die Sicht und sind verkehrsgefährdend.

Im Allgemeinen wird diesem Umstand zu wenig Beachtung geschenkt. Gemäss Strassenabstandsverordnung § 17 darf Ast- und Blattwerk bis auf eine Höhe von 4,5 m nicht in den Lichtraum des Strassengebietes hineinragen, bei Rad- und Fusswegen bis auf eine Höhe von 2,5 m. Auf der Innenseite von Kurven sowie bei Strassenverzweigungen und Ausfahrten sind gemäss § 16 Sichtbereiche freizuhalten. In diesen Sichtbereichen dürfen Pflanzen eine Höhe von 0,8 m nicht überschreiten; zwischen 0,8 m und 3,0 m Höhe dürfen keine Teile von ausserhalb wurzelnden Pflanzen hineinragen.



Prüfen Sie bitte, ob nicht auch bei Ihrem Grundstück ein Zurückschneiden erforderlich ist. Für Unfälle, die auf das nicht vorschriftgemässe Zurückschneiden zurückzuführen sind, können Sie haftbar gemacht werden. Gleichzeitig bitten wir Sie, dafür besorgt zu sein, dass die Hydranten für den Bezug von Löschwasser durch die Feuerwehr frei zugänglich sind. Hausnummern, Verkehrssignale, Strassenbenennungstafeln sowie Schilder dürfen nicht verdeckt sein.

Die erforderlichen Massnahmen sind bis Ende Mai 2026 auszuführen. Nach diesem Datum werden die Arbeiten ersatzweise von einem privaten Unternehmen oder vom Gemeindewerk vorgenommen. Die Kosten dafür sowie der Verwaltungsaufwand hat der Grundeigentümer zu bezahlen.

Bauausschreibungen

Im Ulmer 6

Bauherrschaft: Linda Egg und Linus Okle, Im Ulmer 6, 8247 Flurlingen / Bauvorhaben: Sanierung Vers.-Nr. 502 mit Umnutzung Scheune zu Schreinerei (Inv.-Nr. 29, 30), Kat.-Nr. 2185, Im Ulmer 6, Kernzone KA

Gründenstrasse 61

Bauherrschaft: Elisa und Hans Ulrich Fritschi-Müller, Gründenstrasse 61, 8247 Flurlingen / Projektverfasser: Oechsli & Partner Architekten, Rheinstrasse 17, 8200 Schaffhausen / Bauvorhaben: Umbau Vers.-Nr. 61 mit Anbau Balkon Westseite (Inv.-Nr. 80), Kat.-Nr. 293, Gründenstrasse 61, Kernzone KB

Planaufgabe:

Die Pläne können, während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung im kantonalen Amtsblatt bzw. Gemeinde-Anzeiger an gerechnet, in der Gemeindekanzlei Flurlingen eingesehen werden.

Rechtsbehelfe:

Baurechtsentscheide können innert 20 Tagen nach deren Ausschreibung im kantonalen Amtsblatt bzw. Gemeinde-Anzeiger bei der Baubehörde schriftlich angefordert werden. Wer den Entscheid nicht innert dieser Frist verlangt, hat das Rekursrecht verwirkt. Allfällige Rekurse sind nach Erhalt des Entscheides beim Baurekursgericht einzureichen. Die Rekursfrist beträgt 30 Tage, vom Empfang des Entscheides an gerechnet.

Gemeindeverwaltung Flurlingen

«Ab wann muss ich für meinen Babysitter AHV-Beiträge zahlen?»

Die Antwort finden Sie hier:
www.svazurich.ch/beitraege

SVA Zürich



Schule



Infos

Primarschule Einladung zum Besuchsmorgen Samstag, 30. Mai 2026

Im Rahmen des 1150-Jahr-Jubiläums der Gemeinde Flurlingen widmen wir unseren diesjährigen Besuchsmorgen der ganzen Bevölkerung.

Unter dem Motto «Schule früher und heute» öffnen wir unsere Türen und laden Sie herzlich ein, einen Einblick in unser Schulleben zu gewinnen, Erinnerungen aufleben zu lassen und Neues zu entdecken.

Programm

9 Uhr – Begrüssung auf dem Pausenplatz, anschliessend offener Besuchsmorgen mit Themenzimmern in den Schulhäusern (ohne Kindergarten Usser Gründen)

Ab 10.30 Uhr lädt die Schulpflege alle Besuchenden herzlich zu einem gemütlichen Apéro ein. Die Schulkinder stossen ab 11 Uhr hinzu.

Es hät, solang's hät.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch, spannende Gespräche und viele Gäste aus unserer Gemeinde!

Primarschulpflege Flurlingen

Kinderkarate Einführungskurs

Ab 8 Jahren, in Uhwiesen, Turnhalle 1
Zöllistrasse 8, ab 21. Mai, 17:15 – 18:00 Uhr

8 Lektionen – Kosten Fr. 150.00

Anmeldung über www.karateclub-wyland.ch
oder Tel 079 429 06 42



Überall für alle

SPITEX
am Kohlfirst

**Ihre Gemeinde-Spitem für
Pflege- und Betreuung zu Hause
Flurlingen Dachsen Uhwiesen**



Fusspflege für Seniorinnen und Senioren

Freitag, 29. Mai 2026, ab 13.30 Uhr,
im «Stübli», Dorfstr. 39, Flurlingen

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um eine
Anmeldung bis am Mittwoch der entsprechenden
Woche bei Sylvia Baur, Tel. 052 659 47 76

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!

Spitex am Kohlfirst T 052 647 20 50
info@spitex-am-kohlfirst.ch •
www.spitex-am-kohlfirst.ch



Heute schon für morgen sorgen

Mit einem Vermächtnis
an die Natur – und an
die Zukunft



Jetzt versorgen, Ihren Nächsten und
der Natur zuliebe. Informieren Sie sich:
pronatura.ch/der-legitime-erbschaften
Wir sind persönlich für Sie da:
Tel. 061 317 92 26



Die Immobilienfrauen

Wir erzielen für Ihre Immobilie den
höchsten Preis. Sie zahlen nur unseren
Fixpreis von CHF 18'500.
Jetzt informieren unter zimmo3.ch
oder rufen Sie uns jetzt an: 052 624 13 33.
Claudia Frei & Jacqueline Vuilleumier

Jetzt Elektroboiler ersetzen
durch Wärmepumpen-Boiler
und 70% Strom sparen

Peter Wärmepumpen berät
Sie gerne 052 317 00 44

Aktion:
3232.20 CHF
Preis inkl. MwSt.



Weitere Infos unter waermepumpen-boiler.ch
Peter Wärmepumpen GmbH
Fohlochstrasse 7a, 8460 Marthalen

Kanton Zürich
Bildungsdirektion

Zentrum Breitenstein

Ferienplausch

Kursprogramm für Kinder und Jugendliche

Das Kursprogramm für deine Ferien

Ob Kunst, Musik, Sport oder neue Technologien – in deinen Ferien ist alles möglich. Stell dir dein eigenes Ferienprogramm zusammen, probiere Neues aus und erlebe acht Wochen voller Spass, Kreativität und Abenteuer.



Scanne den Code und sichere dir deinen Platz!
Jetzt Kurse entdecken & anmelden:
ferienplausch-andelfingen.ch

Der Ferienplausch wird von der gemeinnützigen Gesellschaft des Bezirks Andelfingen (gga) finanziell unterstützt. Dank ihrem Engagement profitieren Kinder und Jugendliche von einem vielfältigen Kursangebot, hochwertigem Material und moderner Infrastruktur. Ein herzliches Dankeschön!



contact@gga-info.ch

Eingeschränkte finanzielle Mittel sind kein Hindernis für die Teilnahme am Ferienplausch. Im Zentrum Breitenstein stehen wir dir während der Anmeldephase gerne für Auskünfte zur Verfügung.

Zentrum Breitenstein | Landstrasse 36 | 8450 Andelfingen | www.zh.ch/zentrum-breitenstein



Etwas Blut und ein wenig Zeit,
anderen das Leben retten, nennt man
Barmherzigkeit.

Blutspendeaktion Flurlingen am

Mittwoch, 17. Juni 2026
von 17.00 – 20.00 Uhr
im Rheintalsaal, Flurlingen

**WIEDER MIT FEINEN HAMBURGER/VEGIBURGER
UND KUCHENBUFFET**

Wir freuen uns auf Sie.
Informationen rund ums Blutspenden:
www.zhbsd.ch

BLUTSPENDE ZÜRICH



Anlässe

Sonntag, 24. Mai 2026

- Gottesdienst mit Abendmahl zu Pfingsten / 10 Uhr / im Anschluss Kirchenkaffe / ref. Kirche Laufen

Freitag, 29. Mai 2026

- Fusspflege für Seniorinnen & Senioren im Stübli / ab 13.30 Uhr / Dorfstr. 39 / Spitex am Kohlfirst

Samstag, 30. Mai 2026

- Besuchsmorgen Primarschule / 09.00 Uhr
- Eidg. Feldschieszen 300m / 13.30 Uhr / Wildensbuch

Sonntag, 31. Mai 2026

- Eidg. Feldschieszen 300m / 9.30 Uhr / Wildensbuch
- Erstkommunion / 10 Uhr / kath. Kirche Feuerthalen

Impressum / Redaktionsschluss für nächste Ausgabe

Impressum: Gemeinde Flurlingen
Artikel/Inserate an: Gemeindekanzlei, Dorfstrasse 36,
8247 Flurlingen,
Telefon 052 647 01 01, E-Mail info@flurlingen.ch
www.flurlingen.ch

Redaktion: Gemeindeverwaltung Flurlingen
Druck: LANDOLT AG, Grafischer Betrieb, Feuerthalen

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:

Montag, 1. Juni 2026

Schaffhauser
Ferien Pass
4. Juli – 9. August
6–16 Jahre

Erlebe den Schaffhauser Sommer 2026

Mehr als 130 tolle Aktivitäten!
Gratis in die Hallen- und Freibäder, freie Fahrt mit Bus, Bahn und Schiff

Hauptsponsorin:
Schaffhauser Kantonalbank

www.shferienpass.ch